

La Yeu de l'Empordà

Any XXXIV.-Època 2:

Figueres, 4 de febrer de 1933

Preu: 15 cts.-N.º 1478

Preus de subscripció:

Península. 2 ptes. trimestre.
Unió Postal 3 " "

Redacció i Administració: Garcia Hernández, núm. 5
TELÉFON N.º 137
Es publica els dissabtes

Punt de venda i subscripció:
Impremta, Llibreria i Papereria,
Garcia Hernández, 5

Franqueo concertado

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

EXTRACCIONS SENSE DOLOR
MALALTIES DE LA BOCA I DENTS
CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE
D'APARELLS PROTÈSICS

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.º, (Rambla)-Tel. 131. B.

FIGUERES

37

CARTAS DE CURADOS

Curado de Ciática



Don JUAN PADRO FERRERAS, de 54 años de edad, habitante en TARRASA ((Barcelona) calle de Miguel Vives, 120,

que sufría desde hacía varios años de dolor ciático habiéndose agudizado su dolencia últimamente hasta tener un ataque tan fuerte que estuvo en peligro de muerte cerca de tres meses, ha tenido la bondad de mandarnos su certificado, en el cual hace constar que se ha curado completamente con la Cura N.º 3 del Abate Hamon.

Si no le basta esta prueba de absoluta autenticidad, pida Vd. hoy mismo el

INDICACIONES

- N.º 1 Diabetes.
- " 2 Albuminuria.
- " 3 Reuma, Artritis.
- " 4 Anemia.
- " 5 Soltaria.
- " 6 Nervios, Epilepsia.
- " 7 Tos ferina.
- " 8 Reglas dolorosas.
- " 9 Lombrices.
- " 10 Dierrea y enteritis.
- " 11 Obesidad, Parálisis
- " 12 Depurativa sangre.
- " 13 Enfer. del estómago
- " 14 Mala circulación de la sangre, Varices, Hemorroides.
- " 15 Tos, Gripe, Bronquitis, Asma, Tuberc.
- " 16 Corazón, Riñones, Hígado, Vejiga.
- " 17 Estreñimiento.
- " 18 Ulceras estómago.
- " 19 Ulceras Varicosas.
- " 20 Preventiva enferm.

SE MANDA GRATIS

Utilice Vd. el adjunto cupón hoy mismo, mandándolo en sobre abierto, como impresos, con sello de 2 cts.

BOLETIN MENSUAL

«Lo que dicen los curados»

en el cual se reproducen las cartas de agradecimiento que recibimos cada mes de personas de todas las clases sociales de España y de todo el mundo que también sufrían y han recuperado la salud y la alegría con

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda de la Universidad, núm. 6, Barcelona.

Sírvase mandarme Gratis y sin compromiso el Boletín Mensual "Lo que dicen los Curados" y el Libro "La Medicina Vegetal".

Vombre

Calle

Ciudad

Provincia

Ramon Fina

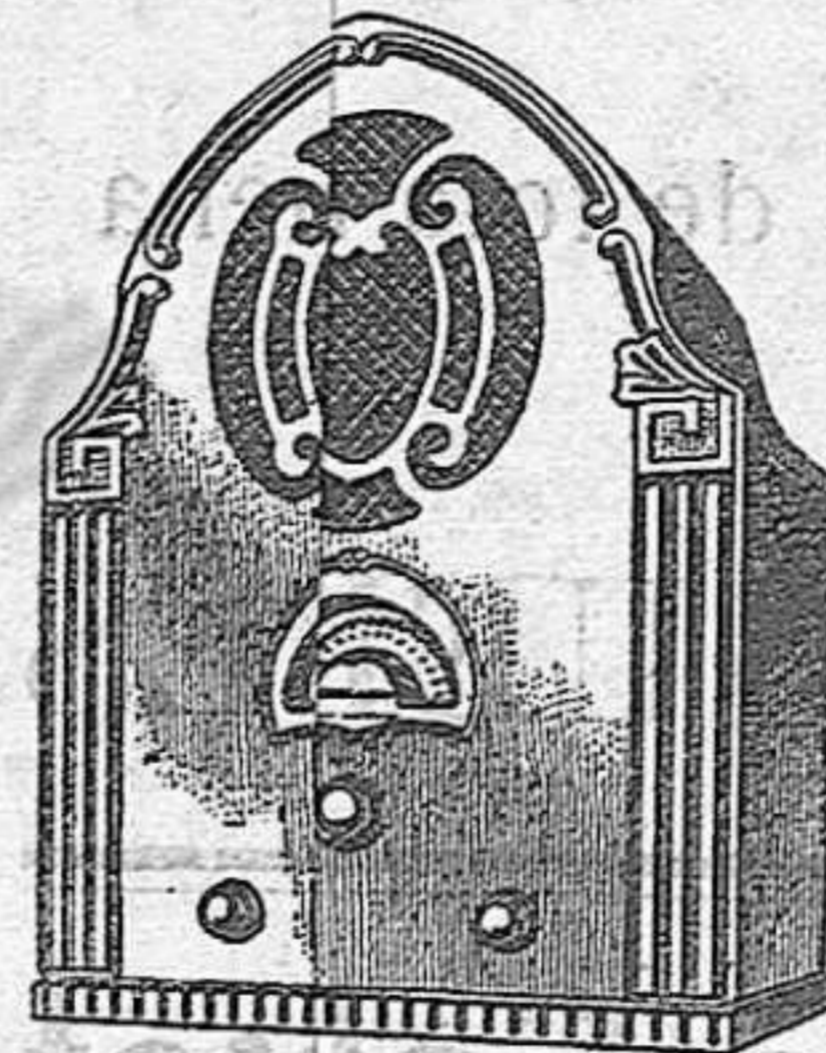
Metge

Malalties de les Criatures

Consulta: Dilluns, dimarts, dijous i dissabtes, de 11 a 1 i de 3 a 5.

Placeta, núm. 5, entressol

FIGUERES



¿Desitja disfrutar de bones audicions?

adquireixi una Rádío

Stewart-Warner

Preu: 90 pessetes

Superheterodino de sis làmpares

Per a detalls, al Representant Oficial

JOAN MONTALAT Carrer Lasauca, núm. 7
FIGUERES

Tostadero Café Restaurant

El més popular de Barcelona

Plaça Universitat, 3 — Teléfon 34842

Coberts Comercials a 5 pessetes, i a la Carta
Concerts i Balls tots els dies, tarda i nit

Joaquim Guillamet

Avinguda de la República, núm. 135 — Teléfon 50 R.

Despatx: Avinguda de la República, núm. 77 — Teléfon 281 R.

FIGUERES

Carbons vegetals, Cok, Antracita per a calefaccó.
Boles d'Antracita especials per a cuines econòmiques.
Lubrificants de totes classes, petroli especial per a estufes i petroli corrent

Preus moderats — Servei a domicili

Esqueles mortuòries a preus de tarifa

Perxas i Companyia

BANQUERS

Inscrits a la Comissaria de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.

GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.

PRESTECES i CREDITES amb garantia de valors.

CANVI de tota classe de monedes i bitllets.

COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.

NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.

DIPOSITIS en custòdia de títols.

Aigua ORION

AMPOLLARADA

del Balneari TERMES ORION
Prodigiosa aigua «verge»

Formada per síntesi natural en les entranyes de la terra.

acratoterma - radiactiva
la més fluorurada d'Europa

Dipositari a Figueres:

Josep Burgell, Casades de Còdol, 15



Importants Vivers d'arbres fruiters i forestals

La casa més important de la província en qualitat i quantitat

Secció i treball artístic en flors naturals i Corones

DIRECTOR I PROPIETARI:

RAFAEL SOLÀ



(Vista del Camí Central dels Vivers de la Casa Solà)

Importador i Exportador de plantes del país i estranger

DIRECCIÓ:

RAFAEL SOLÀ

NOTA — A qui el sol·liciti li serà enviat per correu el Catàleg Il·lustrat, gratuïtament.

Auto-GARAGE SPORT

Traslladat al nou local,
carrer 28 DE MAIG, 11

Pupilatges - Reparacions - Accessoris de tota mena

Telèfon n.º 70

FIGUERES

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4.— FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-setota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca « JACOB », producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jersers, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Garcia Hernández, 4, — FIGUERES

YOGHOURT FERRAN

Aliment de fàcil digestió
indicat per als que sofreixen
de l'Estómag i Ventrell

PECTORAL FERRAN

Bàlsam i Antisèptic
Guareix la tos, bronquitis
refredats, etc.



Garantia de bon despatx

DIPÓSIT DE BRAGUERS

Capil·lar Ferran
Tònic i regenerador del cabell

Callicida Ferran
Cura ulls de poll i durícies



“RADIOLA”

RADIO-RECEPTORS
RADIO-FONÓGRAFS
ALTAVEUS
PICK-UPS

Els aparells més perfectes són els de la

Radio Corporation of America

La màxima selectivitat i sintonització.

Models per a particulars, cassinos i teatres.

Vendes al comptat i a plaços

Exposició: Casa LLUIS GIFRE

FIGUERES, Monturiol, 7

Telèfon 78.

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

LA INDIGNITAT CONSUMADA

ELS TOCA - CAMPANES

Com si li haguessin trepitjat l'ull de poll, surt «Empordà Federal» de la setmana passada llençant llamps i trons contra nosaltres i contra les nostres coses. L'actitud de Júpiter tonant en un pobre tarlà fa llàstima i fa riure.

No és amb procediments feixístics d'atacs covards i repetint calúmnies amb tot el cinisme com aturaran els farso-enxufistes locals la nostra campanya en pro de la digna convivència dins de la Ciutat que en la present ocasió—com quan la vergonyosa actuació de la guàrdia cívica en l'escorcoll de la Parròquia i quan la dexació de l'autoritat en la vaga general—ens acompanya amb la seva simpatia. No són els eterns professionals de la difamació contra tot allò que no pertany a llur cleda miserable, els qui ens han de donar lliçons d'ètica periodística. No són els eterns difamadors—ja siguin guiats per la presumpció engallada ja per la inèpcia infelicitat—els qui han de marcar el nostre camí.

Seguirem en el lloc que ens marca el deure. I quan caiguin els cacics infatuats que solament pensen com molestaran i faran impossible la vida dels qui no es volen junyir a llur jou despòtic, Figueres podrà respirar alliberada de l'opressió feixística en l'ambient de Llibertat, Dignitat i Justícia que la República ha de portar a tots els pobles i a tots els ciutadans.

Pot seguir «Empordà Federal» temparador dels atacs covards d'un mestre (?) laic contra humils i perseguits religiosos, la seva tàctica de sempre. Els figuerencs independents en llur consciència faran la tria definitiva. Nosaltres som on érem.

rure — que el nostre cadàver vagi a l'Església i rebi l'homenatge de les estacions responsorials pel camí? Cada tarda a les sis, la potent sirena de la Hidroelèctrica fendeix l'espai de la ciutat amb el seu só penetrant que anuncia la fi de la jornada obrera. Per què les campanes no poden, a la mateixa hora, anunciar als fidels l'entrada de la nit? La disposició coercitiva es funda en la molèstia que ocasiona el dringar dels bronzos sagrats. Pot sostenir se seriosament aquesta excusa?

Finalment, és impolítica i inoportuna aquesta ferida als sentiments catòlics de la ciutat. Quan es començava la campanya contra la benemèrita Companyia de Jesús que finí amb la seva dissolució i nacionalització dels seus bens, el nostre Consistori tingué un gest elegant. Deixeu que el Govern de la República disposi—respongué als impacients que demanaven la cooperació de l'Ajuntament de Figueres en la pressió als governants. Per què no s'ha seguit ara la mateixa conducta? A les Corts hi ha presentat el projecte anomenat de Confessions i Congregacions religioses, agreujat per la Comissió dictaminadora. Per què no esperar com allavors que les Constituents decidixin? Potser s'ha tingut por del paragraf injertat a l'article tercer que diu: «No serà necesaria autorización previa para la conducción y sepelio cultuales de cadáveres y la administración de auxilios religiosos a los enfermos» que amb tot i el radicalisme que l'informa no va tan enllà en son sectarisme com la disposició del batlle figuerenc?

Quan un dia i altre s'afirma que la República és combatuda pels extrems de dreta i d'esquerra, ben palesat aquest darrer en la fracassada rebel·lió anarquista, no és polític, ni oportú crear innecessàriament incompatibilitats amb creences que s'han manifestat tothora respectuoses i lleials amb el nou règim. Es oportú originar ferides injustes i immerescudes a aquells elements qui, per pròpia convicció i per manament de llurs doctrines volen viure en ambient de pau i llibertat?

El filòsof de la República, Josep Ortega i Gasset, ha dit que «governar no és molestar». Laïcisme oficial no és privar de tota llibertat a l'Església Catòlica. Els problemes vius dels pobles, no es resolen amb mesures dictatorials i capricioses. La passió sectària és mala consellera. I un dia o altres dictadors emmudiran i les campanes tornaran a brandar joioses, anunciant el restabliment de la justícia i de la harmonia ciutadana avui trencada per l'afany perseguidor contra el Catolicisme.

Mossèn AGUSTÍ BURGAS.

Inquietuds de l'Instant

Administració.

Una dada curiosa que ens ha proporcionat la premsa, dóna motiu a insistir sobre el tema, ja vell, del criteri que molt sovint predomina quan es tracta de l'administració dels cabals públics. No volem donar a les nostres paraules un intent maliciós en el sentit que els diners sofreixin una reducció punible entre la consignació assenyalada i la real aplicació de la mateixa a l'objecte que els hi fou determinat. Admetem sense dubtes la seva destinació íntegra i honradament realitzada.

El nostre objectiu és assenyalar la volada desproporcionada que amb massa freqüència prenen certs deliris de grandesa o de sumptuositat, en perjudici de la eficàcia i de la extensió que determinades consignacions presupostàries haurien de proporcionar.

Aquest fet que si té practicants en la actuació privada, es mantenen en una proporció raonable, en canvi, quan es tracta dels diners del ciutadà que han passat a constituir el contingut de les caixes de l'Erari Públic, acostuma a sofrir una expansió que hauria de

EL COMUNISME

Comunista l'Església?

II

Qüestió que ve a posta, perquè hom fins ha arribat a afirmar que el mateix Jesucrist havia predicat un contingut doctrinal que fortament repercutí en l'organització de les primitives comunitats de l'Església decantant-la a una tendència col·lectivista!

Però, qui no veu que la doctrina cristiana està en oberta oposició amb els principis comunistes? És Crist qui exigeix l'observança del Decàleg els preceptes del qual són notament anti-comunistes; és Crist qui «fermà el matrimoni damunt les bases sagrades de la unitat i indissolubilitat, proclama el respecte social de la família, i condemna els seus crancs devoradors, la poligàmia i el divorci; és Crist qui publica la inviolabilitat del dret de propietat.

Es que Jesucrist fustigueja els rics? Certament, però el seu anatema no és llençat contra la riquesa, sinó contra el seu abús, contra els mals rics que no atenen els deures de justícia i caritat.

De més a més Ell recomana l'almoina voluntària. Ara bé, o aquest consell és donat a l'envà o reconeix la propietat individual.

«Es que, de fet, existí una comunitat de béns en l'Església primitiva», dirà algú. Sí, també és cert; però d'això deduir-ne «una mena de club o societat semi-comunista», com ha dit un publicista (1), és allargar més el peu que la sabata. Perquè cal tenir en compte que aquesta comunitat, que hom retreu, ni es presentava com un sistema d'organització social ni era altra cosa que una forma temporal de vida imposada per les circumstàncies, com eren: la necessitat d'agermanar les classes socials, la difusió de la caritat, la intensificació del proselitisme i l'obligació d'atendre l'estretor de la gent pobre i el menester de l'Església naixent. Per tant, aquelles col·lectes, de les quals parla l'Apòstol (2), no eren més que una «cooperació material de les comunitats més poderoses a l'expansió i enrobustiment de les més necessitades, com fan avui dia els fidels de països catòlics ajudant les Missions» (3). Cal anotar també que aquell pretès comunisme no impedia a l'individu reservar-se propietat; que les esglésies primitives posseïen béns propis i que les aportacions (4) als fons comú, ultra ésser voluntàries, no es repartien amb igualtat absoluta sinó atenant les necessitats particulars dels menesterosos.

«No és, doncs, que l'Església obligués a una organització col·lectivista, ni tan solament, que la proposés per

fer contemplar-lo amb un cert esglai als contribuents que conscientment establissin una relació de dependència entre llurs aportacions pecuniàries i la prodigalitat amb què són esmerçades.

No ens declarem de cap manera enemics de la bellesa onsevulla que aquesta pugui reclamar la seva participació, ni volem tampoc fer massa escarafalls de les prerrogatives que reclami una escaient sumptuositat quan el cas s'ho mereixi. Es precis, però, col·locar les coses en el seu just límit, traspassat el qual el perjudici recau evidentment damunt els que una prodigalitat exagerada manté allunyats d'aquells avantatges que una administració més assenyada els hi hauria fet arribar.

Es un fet ja prou públic l'exteriorització de la excessiva despesa que representen determinades construccions escolars portades a terme pel Ministeri d'Instrucció Pública, o en camí d'arribar-hi, fins a l'extrem que amb fonament s'hagi pogut dir que solament el cost de les cornises haurien permès estendre la construcció de cinquanta escoles més a les terres d'Espanya, resseques de la insuficiència o de la carència de l'aigua cultural que les estovi i fertilitzi.

Tot això només pot esmenar-se si els ciutadans exerceixen aquella atenta i intel·ligent vigilància equidistant de la inhibició, i del gregarisme partidista que exclou el jutjament despassionat.

PROMETEU.

Ni constitucional, ni just, ni polític

L'ordre de l'Alcaldia de la nostra ciutat comunicada a la Parròquia amb data 11 de gener prop-passat, limitant l'ús de les campanes de les 8 a les 12 del matí, privant el rite litúrgic dels enterraments catòlics i interdint, de fet, la sortida pública del Sant Viàtic en disposar que aquesta fos sense el llum i l'ombrel·la que manen les rubriques, va causar en tots els ciutadans lliures de prejudicis sectaris—que per honor de Figueres són la immensa majoria—una sorpresa ratllana en l'estupor.

Perquè això, ara?—és deia tothom—A què vé aquesta disposició agreujadora d'un sector, petit o gran, de figuerencs, ferits en llurs creences atacades sense dret ni justificació?

Voldriem aquí resumir les raons objectives segons les quals l'ordre esmentada de l'Alcaldia no és, en els actuals moments, ni constitucional ni moralment justa, ni políticament oportuna.

No és constitucional. La Constitució prohibeix les manifestacions religioses públiques, sense previ permís de l'autoritat civil. L'article 27 és terminant. Però tota l'exègessi feta a l'entorn del text votat per les Corts Constituents de la República, considera com manifestacions exentes de caràcter religiós la conducció litúrgica dels cadàvers dels creients i la portada del Viàtic als malalts. Diu el governador de Pontevedra en Circular de juliol de l'any passat: «El citado texto constitucional —es refereix a l'article 27—està redactado con amplio criterio de tolerancia, puesto que no establece un precepto prohibitivo, sino que condiciona las manifestaciones públicas de cualquier religión a la libre apreciación del Gobierno para que puedan celebrarse.—Es lógico, pues estimar que no estubo en la intención del legislador exigir este requisito para la conducción de cadáveres, por ser un acto de naturaleza esencialmente piadosa, como también ocurre con la administración del viático a los enfermos» El governador de Múrcia, en disposició de 6 de juliol passat, abunda en el

mateix criteri, afirmant terminantment: «Para evitar reclamaciones y protestas, advierto a los señores alcaldes y demás autoridades y agentes dependientes de la mía, que la interpretación del expresado artículo 27 de la Constitución ha de hacerse ateniéndose al espíritu de amplia y democrática libertad que lo informa, sin que **quepan interpretaciones personales que lo menoscaben** en detrimento del prestigio de la autoridad.—Las conducciones de cadáveres al cementerio no pueden estimarse como manifestaciones externas del Culto».

Més terminant és encara el de Lugo en Circular de 20 de juny de l'any passat: «Las conducciones de cadáveres al cementerio, cualquiera que sea la religión que haya profesado el difunto y el rito de esta religión, no pueden estimarse como manifestaciones públicas de culto, ya que en los entierros, la asistencia del clero y el acompañamiento de deudos y amigos del finado tiene un fin accesorio y no constituye, como en las procesiones, una pública manifestación de fe religiosa, a la que indudablemente se refiere el párrafo tercero del citado artículo».*

I augmentant la valor d'aquestes declaracions oficials, hi ha les circulars dictades per un prestigi en matèria de laïcisme com és el senyor Noguera i Comet, compatriota nostre i ex-governador de Tarragona. No són pas oblidades encara les seves clares interpretacions del text constitucional defensant l'amplitud del seu esperit en ordre a permetre el rite litúrgic dels enterraments, la sortida del Viàtic i l'ús eclesial de les campanes. Com tampoc és oblidada la intervenció assenyada del governador de Girona senyor Ametlla impedit l'atac que ara ha estat portat a pràctica.

* * *

Si ultrapassa la Constitució la lamentable ordre del batlle figuerenc, no deixa gens ben parada la justícia i cau en la més completa inoportunitat.

Per què els qui moren en catòlic no han de poder ésser portats a sa darredra estada segons el rite de la seva religió? No fa gaire, veiérem deambular pels nostres carrers el seguici mortuori d'un lliurepensador i tots els concorrents, seguint en això el rite establert per aquesta mena de manifestacions, portaven a la mà, inclús el batlle que presidia, el simbòlic ram d'oliviera. Per què, repetim, a nosaltres s'ns ha de privar—les raons sanitàries fan

(*) Vegi's el text íntegre d'aquestes tres Circulars al B. O. E. de Girona, corresponent al mes de novembre.

Al farso-enxufista i ex-«Empordà Federal» un tal M. G. Pons que tan podria ésser un hipertròfic J. P. P. com un aixelebrat bencinista que «vola» arran de terra, les empren contra la Catequística amb el pretext d'aixamplar el Parc que ara suposa en perill.

L'òrgan dels difamadors no es recorda que els seus homes posaren la primera pedra d'un Grup Escolar que havien projectat de bastir al bell mig del Parc.

I això segurament no hauria pas estat posar el Parc en perill.

ideal a la comunitat» (5). No es tracta més que d'un *consell evangèlic*, practicat ahir pels cristians fervorosos i avui pels Ordes Religiosos, associacions totalment anticomunistes pel sol fet de perseguir la perfecció espiritual amb la privació i el sofriment, finalitat oposada a la del comunisme que preté la satisfacció grollera dels instints materials i sensuals.

Comunista l'Església? I qui gosarà ni suposar-ho quan el seu més autoritzat representant i suprem Jerarca, el Papa, el comina solemnement? Llegiu, si us plau, la famosa Encicla de Pius XIè sobre la *Restauració de l'ordre social* on trobareu la més explícita condemna del «comunisme qui —diu el Papa— empra tots els mitjans possibles, àdhuc els més violents, i no pas ocultament o fent marrades, sinó d'una manera oberta i descocada ensenya i persegueix dos ideals: la més aferrissada lluita de classes i la total extinció de la propietat privada. Per assolir aquest fi, no hi ha res a què no s'atreveixi, ni cosa davant la qual es deturi; i, una volta apoderat de les propietats, sembla talment increïble i monstruós el cruel i inhumà que es mostra. Ben clar ho testifiquen aquells perniciosos estralls i ruïnes amb què ha consternat vastíssimes regions de l'Europa oriental i de l'Àsia; i, com és *enemic de la santa Església* i de Déu mateix, dissortadament prou i massa que els fets ho demostren i és de tothom conegut. Es per això que, si bé creiem innecessari advertir els bons i fidels fills de l'Església sobre la impudosa i indigna naturalesa del comunisme, no podem, però, estar-nos de contemplar sense profunda dolor la incúria d'aquells qui semblen no fer cas d'aital perill imminent i que amb una mena d'indolent despreocupació deixen que arreu es propaguin unes doctrines que, mitjançant la violència i la mortaldat, han de portar l'extermini de la societat entera; i més condemnable és encara la desídia d'aquells qui no es basquegen per eliminar o canviar aquell estat de coses que enverina les passions dels pobles i prepara el camí a un daltabaix i ruïna de la societat» (6).

Ignorància i mala fe

Entre totes les discussions que sempre es promonen, n'hi ha que han apassionat i més encara en aquests moments; són les de qüestions religioses.

I és perquè les qüestions religioses a més de tocar unes de les parts més sensibles del nostre pensament, comporten conjuntament tota una gama d'aspectes que pot ben dir-se que no hi ha cap de les qüestions que avui a tot arreu es debaten però majorment a casa nostra que d'aprop o be de lluny no tinguin un contacte, una afinitat amb la religió i és per això que en tota mena de periòdics la trobem al·ludida.

Naturalment que ho són de diferent manera, ja que comprén des dels que la tracten amb tot mirament fins als qui el seu somni seria la seva desaparició, cosa totalment impossible, doncs és una necessitat que té la nostra ànima com el cos té la de menjar i si això passa tractant de religions en general ho veiem encara més quan es tracta de l'Església Catòlica que allà a on els dignem-en ateu apunten la seva artilleria pesada.

Un dels majors obstacles amb que topen els qui emprenen la defensa de l'Església és la ignorància. Es sense cap mena de dubte el que més mal ens fa en les polèmiques religioses. No existeix cap dificultat de les que ens proposen que no sigui justa i lògicament rebatuda, per això cal anar amb bona fe això és que es busqui vertaderament la veritat, que no susciti dificultats només que per passar el temps, doncs moltíssimes vegades vos posaran, posem per cas, cinc dificultats: les resoldreu, aleshores vos sortiran amb una sisena que al seu dir serà la decisiva, serà resolta; vos creieu se donaran? no, vos vindran amb una setena que aquella si que serà la definitiva i així anirien continuant sempre. Així doncs, és precis que en trobar la llum se li obrin els ulls i es deixi portar per ella doncs aquest obrar és pessim, fa que molts que hauran hagut esment de l'atac no n'hauran de la defensa i continuaran divagant en l'error per la pròpia ignorància i la mala fe dels altres fins amb la d'un mateix.

Aquesta mala fe queda continuament posada en evidència i no en persones poc instruïdes i de poca representació, sinó per les que ocupen tota mena de càrrecs fins i tot dels més incimbellsats.

Un dels aspectes més corrents d'aquesta mala fe és el constant pregonar d'intransigència, endarreriment de l'esperit adreçat sempre a l'Església Catòlica.

Pena fa de llegir el que s'arriba a escriure i escoltar el que es diu ja que en arribar a aquest punt la mala fe és tan palesa que sembla mentida hi hagi que pugui creure-ho i més qui ho escrigui sabent abastament que no diu la veritat.

D'això podríem deduir-ne que la ignorància és el millor aliat de la mala fe, perquè aquells que usant-ne sabessin que no mereixeran més que el blasme i la riota dels compatriotes, tindrien un xic més de cura a contar els fets tal com han succeït i no tal com ells voldrien que fos i no perquè creguin fos més convenient per la humanitat, sino per el gust, per la mala fe de combatre l'Església Catòlica.

Certament que si combaten l'Església, no es per el motiu que diuen; sino perquè aquesta Església, en tots temps tant als sobirans com al poble, als rics i als pobres, ha tingut, té i tindrà sempre la mateixa veu, la veu que recorda els manaments i aquí rau tot l'obstacle, si Ella n'esborrés aquest o bé aquell, en tindria molts més de seguidors, però no són, den i vol que tothom des del primer al darrer els compleixi.

Hom ha acusat a l'Església d'estretor de mires, d'enxiquiment de l'esperit, de posar trabes al desenrotllament del pensament humà. Jo voldria que tots aquests que això escriuen reflexionessin un xic abans de fer afirmacions d'aquesta mena ja que amb la mà al pit no poden negar que dins l'Església Catòlica hi són acollides totes les formes de pensar per atrevides que siguin sempre però que no es contradiguin amb la moral ni els dogmes perquè essent aquest per antonomasia la Veritat mateixa qui se'n aparta can en l'error.

Podríem anar molt lluny tocant aquest costat, però no farem més que espigolar només que a casa nostra. Tot seguit veiem la figura del P. Mariana; molt ens plauria veure quina cara hi fan els qui ens acusen d'estretor de mires, d'adulació a la reialesa quan llegissin, perquè estem segurs no ho han fet, el seu llibre «De rege et regis institutione» i justament en el capital a on tracta del tiranicidi, i aquest llibre no fou condemnat per l'Església, aquest llibre era



EL REVEREND

Mn. Paulí de Batlle Corominas

Beneficiat de Sant Llàmbert de Lladó

lliurà la seva ànima a Déu,

el dia 26 de gener de 1933

havent rebut els Auxilis Espirituals

(A. C. S.)

Els seus afligits: germana, Concepció de Batlle; germans polítics, Joaquina Rabof, Vda. de Batlle i Eduard Crullol; nebots, Carles i Joan de Batlle, i Josepa i Maria Crullol; nebot polític, Ernest Font i demés família, en assabentar a llurs amics i coneguts fan dolorosa pèrdua, els preguen que el finguin present en llurs oracions i se serveixin assisfir als funerals que en sufragi de la seva ànima se celebraran el propiinent divendres, dia 10, a les 9, a l'Església Parroquial de Santa Maria, pel qual favor els restaran molt agraïts.

Lladó, 4 de febrer de 1933.

dedicat a l'ensenyament del príncep i era dedicat a Felip III rei d'Espanya, amb la aprobació del visitador de la Companyia de Jesús a la qual pertanyia l'autor. Com tampoc es demés assenyalar les figures del P. P. Vitoria i Suarez quins tractats de dret de gentes són els que avui regeixen a la Societat de Nacions. A més de Balmes, Donoso Cortés i una inacabable sèrie que han fulgurat i les seves obres hi fulguren encara i hi fulguraran més tard perquè són immutables doncs no són altra cosa que la defensa de la Veritat.

Un dels altres retrets és la discrepància entre la ciència i la religió. En parlarem un altre dia, si Déu ho vol.

FIDEL.

Plegar-se a la coacció del qui amenaça amb la difamació és posar-se al nivell del chantagista. No és mal ésser censurat; sino fer-se digne de la censura. Com diqué Seneca «no és mal ésser castigat, sino fer-se digne del càstic».

Associades de "Cívica Femenina"

Recordau-vos...

...que el dimecres dia 8 hi ha lliçó de català de 7 a 8 del vespre.

...que el dijous, dia 9, lliçó de cuina de 5 a 6 de la tarda.

Plat del dia: Llom farcit.

...que el divendres, dia 10, conferència d'apologètica de 7 a 8 del vespre.

Per ésser el segon dissabte 11 de Febrer, festa nacional, s'ajornarà la lliçó de litúrgia fins al tercer dissabte dia 18.

Tot a l'estatge social:

Lasauca, 18, primer

= La Subdirecció de «L'UNION», **Companyia de Segurs contra Incendis, Accidents i Riscs diversos**, desitja Agents en alguns pobles d'aquest partit. Lirigir-se a D. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Telèfon 78.

NOTICIES

ONADA DE LLOT

A la premsa hem llegit la descoberta per part de la policia de Sevilla de la inicua explotació de bon nombre d'infants sevillans per exaltats comunistes. Els infants eren pervertits amb la lectura de publicacions obscenes, tractats de temes sexuals i novel·les pornogràfiques. En ésser prou madurs, aleshores eren iniciats en el comunisme llibertari, mercès als llibres i follets que tant abunden d'un temps a aquesta part. Els petits anarco-comunistes treballaven amb entusiasme pel triomf de la causa.

Aquest fet posa de relleu la intensa propaganda a que es lliuren a Espanya els emissaris de Moscú. La societat ha de vigilar més si es vol veure lliure del pesombre que ara l'amenaça. L'onada de llot, preparatòria excel·lent del comunisme llibertari, creix en forma esfèrica.

El dia que la policia de Figueres, vetllant per l'elemental defensa de l'ordre social, es decideixi a fer com els seus companys de Sevilla, no li mancarà feina desgraciadament. Els munts de literatura pornogràfica i anarquista que, en immunda barreja, figuren a la disposició dels nostres infants en alguna llibreria, amenacen desmoralitzar completament la nostra joventut. I els cors preparats per la corrupció pornogràfica, són el terreny millor abonat per a tota demagogia destructora.

Déu faci que no caigui en el buit aquest avis als pares, als mestres i... a la autoritat.

Ha obtingut un gran èxit tant a Madrid com a Barcelona la darrera producció del poeta empordanès Eduard Marquina «Teresa de Jesús», bellíssima evocació de la vida de la gloriosa santa d'Avila. El conegut periodista «Roger», de les pàgines de «La Veu de Catalunya», estant, comenta l'èxit de públic assolit per aquesta producció de gran sentit religiós en aquests temps de rabios i incult laïcisme. Es tot un símptoma.

Gaudi d'amor

L'amor qui vos ha juntat per sempre lloat ne sia.

La terra sens amor, un erm seria, orfe d'auells cantaires i de flors... L'amor és tot bellesa i poesia que suau regalima en nostres cors.

L'amor tot ho transforma idealitzant-ho; rústega balma s'esdevé un palau; l'amor entusiasma i ens encega mostrant-nos horitzons d'eterna pau;

horitzons ideals, vessants de roses, on la vida es desgrana sens esculls, on l'ànima a pleret somriu i gosa, i on tot és meravella a nostres ulls.

Vosaltres ho sabreu, gentil parella qui gaudiu de l'amor ben dolçament, tenint per companys milers d'estrelles, i per dosser l'esplèndid firmament.

A voia meu us tinc i sento enveja, una enveja dolçíssima d'amor, que me fa desitjar la joia encesa que jo veig arborada en vostre cor.

Amb respecte us contemplo i us admiro i gaudeixo veient vostre somris, somris que capriciosa, jo imagino és l'entrada reial del Paradís.

La nit és bella, l'aire és embaumat i entorn, tot us canta amb alegria: «L'amor que vos ha juntat per sempre lloat ne sia.»

DOLORS BATLLE.

Els afermats de carrers fets a cuita cents estan en forma que fa llàstima, tal manera que l'Ajuntament ha hagut d'imposar al constructor la reparació d'alguns d'ells. El mateix del carrer Maragall ja costa més de reparacions que de construcció. Excitem a la corporació municipal a que vegi més pressos del poble. Caldria més això a perdre el temps molestant els ciutadans.

Malalts de l'estómac i intestins, trobareu la vostra cura, prenent

ASTROCALMIA

(Preu 4'20 ptes.)

MODERNA FARMACIA i LABORATORI

G. GARRIGA

(SUC. DE J. CUSI)

Prat de la Riba, 30-FIGUERES
TELÉFON N.º 7

Podem preparar-nos per al sacrifici, mercès a la deixadesa dels encarregats de vetllar pels interessos morals i materials de la nostra ciutat i comarca. Sembla que ja ens podem disposar a perdre la capitalitat de l'Empordà i a veure'ns absorbits per Girona. Mireu el que diu un assenyat treball sobre la divisió comarcal que prepara la Generalitat, signat per Lluís Creus a les planes d'un rotatiu barceloní:

«Tarragona i Girona tenen bons competidors en Reus i Figueres, respectivament, ciutats a les quals caldrà exigir probablement el sacrifici patriòtic de cedir la capitalitat a les antigues testes de «provincia»... En tot cas, una compensació pot ésser atorgada a Reus i Figueres en forma de Delegacions de certs Serveis...»

De Reus sabem que té gairebé arranjat l'assumpte en forma altament favorable. A Figueres, ningú es preocupa d'altra cosa que fer de «toca-campanes». A nosaltres ens ha passat allò de la falla: «En estas disputas, llegaron los perros...»

Casa per a arrendar o vendre

N'hi ha una a la Ronda de la Llibertat o carrer de la Concòrdia d'aquesta ciutat, molt apropiada per a garatge o taller. Raó en aquesta Administració.

La Junta de Govern de la Societat de Socorsos Mútus «La Obrera» d'aquesta Ciutat, ha quedat constituïda per a l'any 1933 de la següent manera:

President, Joan Ferrer Llauro; Vice-President, Joaquim Gillamet Riqué; Tresorer, Josep Taberner Creus; Recaptador, Sebastià Balagué Anglada; Comptador, Esteve Canela Cabanas; Celador primer, Vicens Blanch Fontdecaba; id. segon, Lluís Curdill Malet; Enfermer primer, Joan Sagols Salleras; id. segon, Ignasi Costals Piguillem i Secretari, Joan Lagresa Bassagañas.

En la reunió celebrada el 31 de Gener passat, va acordar aquesta Junta rellevar del pagament de la quota d'entrada a tots els que ingressin com a socis fins el 31 de març pròxim.

Joaquim Casadevall, Pintor,

ofereix els seus serveis en el ram en tota mena de treballs, com són, pintar i decorar cases, pisos, autos i objectes de tota classe, essent el seu pintat de lo més modern i sòlid que es fa. Raó: Muralla, número 7, primer, 2.º.

Habiéndose extraviado el resguardo número 27 de IMPOSICIONES A PLAZO FIJO, librado por este Banco a favor de Doña MARIA SOLER LLOVERAS, de Perelada, de importe pesetas.—8590— (PESETAS OCHO MIL QUINIENTAS NOVENTA) se hace público para que la persona que se considere en derecho a reclamar, lo efectue dentro el plazo de 15 días, a contar de la fecha de publicación de este anuncio, ya que transcurrido dicho plazo quedará anulado el original y se procederá a extender duplicado del mismo, quedando este Banco exento de toda responsabilidad.

Figueras 4 de Febrero de 1933.

BANCO HISPANO AMERICANO
SUCURSAL DE FIGUERAS

El nostre distingit amic senyor Josep Ayats, diputat per aquestes comarques, ha adreçat una lletra al batlle figuerenc, en contestació a la demanda que li fou feta d'interessar-se en l'arranjament de les carreteres obstruïdes pels passats aiguats. En ella exposa les gestions realitzades prop de la Direcció General de Camins, interessant-li l'urgent tramessa de subvenció per al dit arranjament.

—Es ven una botiga de Comestibles en molt bones condicions a La Junquera. Raó en aquesta administració.

Demà ens visitarà novament la Secció de Rítmica i Plàstica d'Olot que tan excel·lent impressió deixaren a Figueres. A les 4 celebrarà una vetllada artística al Patronat que a no dubtar es veurà concurrendíssima.

—NARANJIL

del més pur oli de ricí
Sabor a xarops de taronges
El ricí que es pren amb gust
El purgant que obra radicalment
La Llaminedura dels nens
Quan li vulguin donar a la Farmàcia qualsevol ricí, exigeixi únicament el ricí NARANJIL.

DE VENDA:
a les Farmàcies i Centres d'Específics

Al jovent Catalanista de la Ciutat i Comarca.—La reunió que devia celebrar-se a l'estatge social de la «Lliga Regionalista de l'Empordà» Muralla, 5, tindrà lloc en el propi local el vinent dimecres, 8 del corrent, a fi de poder seguir les orientacions de l'Assemblea de la Lliga Regionalista, que s'està celebrant a Barcelona. Es prega l'assistència a tots els joves de nostra terra que senten amor i entusiasme per Catalunya i no senten en feixista, ni siguin tan repugnants i antiliberals com els d'esquerra.

—Es ven una caixa per a guardar cabalsgairebénova
Raó casa CABÚS, Girona, 20, Figueres

Un èxit complet assolí l'Elenc Jovençà de la Catequística amb l'estrena del drama «La Fúria» esdevinguda diumenge passat. Tots els joves actors treballaren de ferm, sobressortint Badet, Pujol, Quera, Godoy, Prat, Yxart, Ferrer i Burgas.

L'apariament escènic, degut a la traça d'En Joan Jové, fou també molt celebrat.

Cal felicitar als joves artistes i a son director mossèn Joan Pelaó, estimulants a treballar de faísó tan profitosa per l'Art i pel Casal.

Senyora, atenció!

Tota senyora o senyoreta pot actualment aprendre de tallar amb molt poc gasto i reduït temps, mitjançant el senzill i perfecte.

Tall Parisien
Sistema Sanromà
Es garanteix l'ensenyança completa. Per detalls: S. Ferrer Modista. Av. República (abans carrer Nou) 41, segon, Figueres.

Guardem per al proper número el començ d'uns articles de Mn. Barceló, el nostre car amic, sots el títol de «Bona nova» i un treball del dilecte senyor J. de Batlle sobre «Dretes empordaneses» així com un altre del Sr. Joan Torrent.

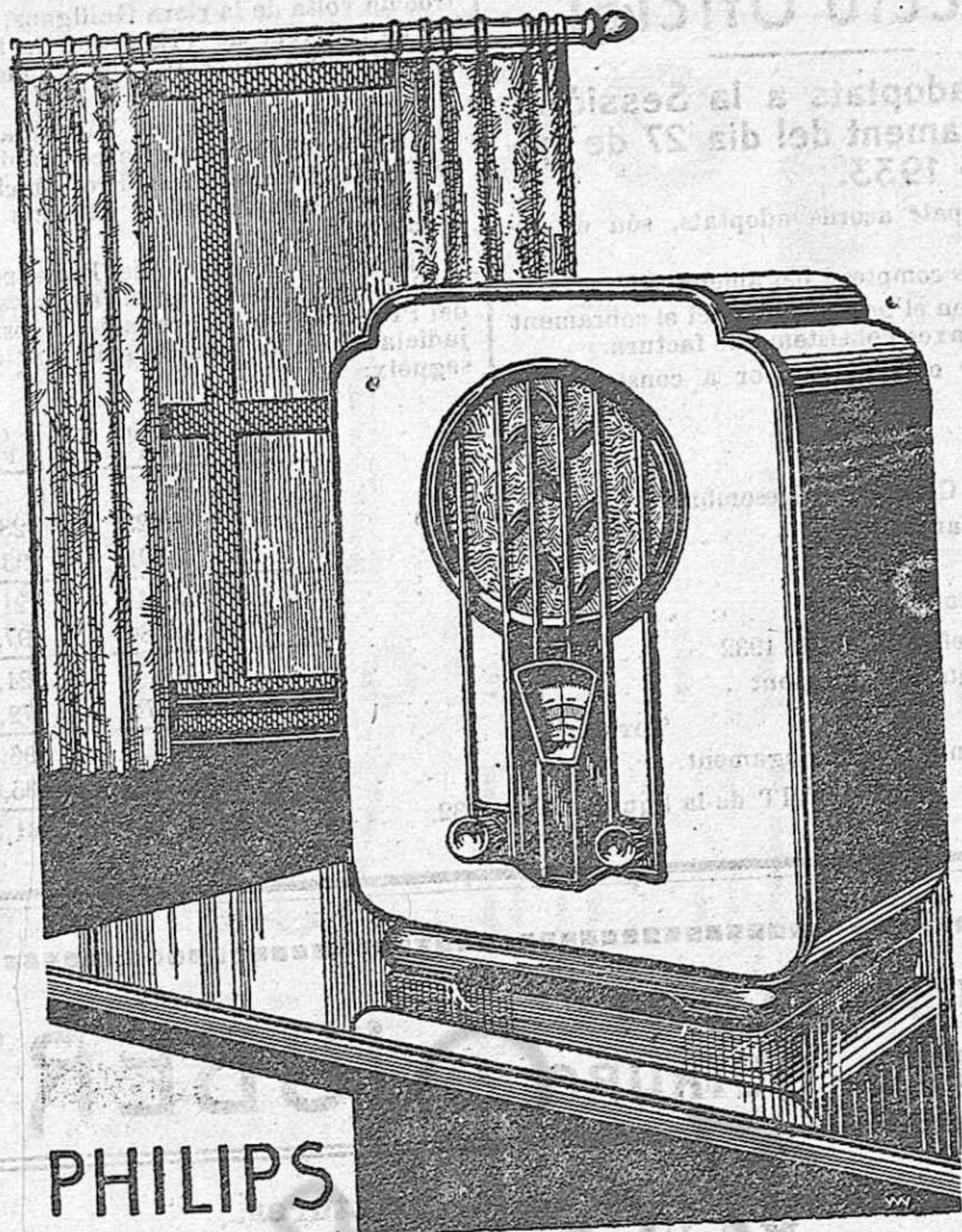
El diumenge passat tingué lloc a la nostra Església Parroquial el bateig del primer plançó del nostre estimat amic i constant col·laborador N'Angel Trèmols, essent padrins la seva cunyada senyoreta Francisca Poc i el nostre bon amic el senyor Francisco Casals.

La batejà el nostre també dilecte amic i company Dr. Agustí Burgas, que fou el qui maridà els esposos Trèmols-Poc.

A la xamosa nena li posaren els noms de Maria del Carme, Francisca i Marta. Tant la mare com la filla segueixen amb salut complerta.

No cal dir que repetim la nostra coral enhorabona a l'amic senyor Trèmols i esposa desitjant per a ells i per la seva filleta totes les felicitats imaginables.

La «Cambra Agrícola Oficial de l'Empordà», posa en coneixement dels seus socis propietaris que en la Secretaria de la mateixa trobaran les fulles adequades per a la declaració i inscripció de finques en el Registre de la Propietat, en compliment del preceptuat en la Llei Agrària.



PHILIPS 630A

El país más lejano... la música más exótica... la noticia más sensacional... tendrá usted siempre a su alcance adquiriendo el receptor 630. Modelo A, para c/alterna. Modelo C, para c/continua. Nuevo principio a «superinductancia», que ha revolucionado el mercado de radio, consiguiéndose por primera vez unir selectividad, calidad y potencia de reproducción. Seis nuevas válvulas «Miniwatt»; potente altavoz dinámico; escala micrométrica de precisión; un solo mando de sintonía; onda corta y onda larga; tomas para altavoz suplementario y pick-up; filtro eliminador de ruidos parásitos.

Pida una demostración sin compromiso alguno.

Super-Inductancia

REPRESENTANT OFICIAL PERE BRUNET

Plaça de Catalunya, número 13 :: FIGUERES

En els exàmen extraordinaris celebrats darrerament a la Universitat de Barcelona, ha obtingut el títol de Farmacèutic, el jove En Jacint Garriga Llorans, fill de l'acreditat apotecari de aquesta ciutat, En Grau Garriga. Felicitem ben afectuosament al nou titolat així com al seu pare, conseller catalanista del nostre Ajuntament.

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a les set, missa i exercicis dels Set Diumenges dedicats a Sant Josep; a dos quarts de vuit, funció reglamentària del Torn Sant Tarsici, amb exposició del Santíssim i missa de comunió a les vuit; a les nou, explicació del Sant Evangeli; a les deu, ofici; a dos quarts de tres, ensenyança de catecisme als infants, i a dos quarts de set, rosari, visita a Jesús Sagramentat i oració mental.

Dilluns i dimarts, oració mental, a dos quarts de set de la tarda.—Dimecres, començarà la novena dedicada al Sagrat Cor de Jesús, amb missa cada dia, a les deu, i exercicis propis de la novena, a dos quarts de set de la tarda, amb exposició de S. D. M.—Pregaries.—Complint les disposicions del Rdm. Prelat Administrador Apostòlic d'aquest bisbat, es faran funcions de pregaries a l'Església Parroquial amb motiu de discutir-se el projecte de llei sobre Confessions i Congregacions Religioses. Començaran demà a la tarda. A les quatre hi haurà exposició del Santíssim, Trisagi, Visita, cant de Lletanies i reserva.

Diada del Papa.—Es celebrarà diumenge vinent, dia 12, com cada any amb missa de Comunió general a les vuit.

Quaranta Hores.—Església de Sant Sebastià.

Església de sant Josep.—Demà, diumenge, començarà la pietosa devoció dels Set Diumenges dedicats a Sant Josep, fent-se cada diumenge els exercicis propis durant la missa que es dirà a les vuit.

Sufragis.—Totes les misses que es celebraran el divendres, dia 10, a l'Església Parroquial, s'aplicaran en sufragi de l'ànima de D. Joan M.ª Forgas, vescomte de Forgas, amb motiu del primer aniversari del seu traspàs A. C. S. La última missa serà a les deu.

Església de Nra. Sra de Lurdes.—Disabte 11 de Febrer festa patronal a les 8, Missa de Comunió amb plàtica, a dos quarts d'onze Ofici solemne.

A les 5 de la tarda funció amb sermó per el Rnd P. Josep Crespi.

Eclesiàstiques

Després de llarga malaltia ha mort a Castelló d'Empúries Mn. Narcís Garganta pvre., qui residia a aquella vila.

També ha traspasat santament el rector de Matajudaica Mn. Francesc Quera pvre.

Amb la mort del just i després de traïdora malaltia ha lliurat la seva ànima a Déu Mn. Celestí Pararols, beneficiat de Santa Pau. A. C. S.

—ZAPAGOTERES

Casa JOAN YMBERT, Rambla, 31 - 33.

Secció Oficial

Acords adoptats a la Sessió de l'Ajuntament del dia 27 de gener de 1933.

Els principals acords adoptats, són els següents:
 Aprovar els comptes i pagaments del mes.
 Continuar en el present exercici el cobrament d'impostos i taxes pel sistema de factura.
 Encarregar el projecte per a construir un

troç de volta de la riera Galligans, a continuació de l'extrem de l'Escorçador, imposant les contribucions especials als propietaris beneficiats per l'obra.

Inscriure's al Congrés Municipalista Català que ha de celebrar-se a Barcelona des del 2 al 5 de Febrer, facultant a la Presidència per a la designació dels Consellers delegats disposats a concorre-hi.

Aprovar la liquidació del Pressupost de l'any 1932, el resum de la qual (exclosos els cabals del Pressupost de l'Agrupació forçosa del partit judicial per a les atencions de Justícia) és com segueix:

	Cabals del Pressupost ordinari	Cabals de l'Emprèstit
Existència en Caixa el 31 Desembre de 1931		
Ingressos de l'any 1932	74,142'23	28,190'61
TOTAL.	982,914'21	93,270'92
Pagaments efectuats.	1,007,056'44	121,467'55
Existència en efectiu a fi de 1932	900,356'86	97,124'47
Crèdits pendents de cobrament	106,699'58	24,337'06
TOTAL.	120,429'74	72,558'04
Obligacions pendents de pagament.	227,129'32	96,895'10
SUPERÀVIT de la liquidació de 1932.	29,210'88	35,000'00
	197,918'44	61,895'10

CONSULTORI-MÈDICO-QUIRÚRGIC JUBERT

Malalties de les criatures.
 Malalties de la pell.
 Cirurgia infantil. — Cirurgia dels ossos.
 Diagnòstics.

Traslladat: Plaça Constitució, 7, prals. — GIRONA

Galetes i Xocolates

Nelia

"Los Chocolates que endulcan la vida"

Guarden els cupons i envoltoris dels productes NELIA perquè aquests i els que conserven dels antics us seran canviats per els següents regals:

Collar de perles fines imitació. — Patinets NELIA. — Nines de drap NELIA finíssimes. — Projector dibuixos animats NIC amb diversitat de pel·lícules. — Jocs Yo-Yo. — Plumes estilogràfiques CONKLIN. — Plumes estilogràfiques SWAN. — Aparells fotogràfics KODAC. — Perfumeria Bourjois de París. — Aparell de ràdio CROSLEY de 5 làmpares, tipus NELIA 1933 i molts altres objectes.

Successor de Gelabert i Jordan

BARCELONA { Fàbrica: Tamarit, 110 - Tel. 35628
 Despatx: València, 263 - Tel. 74282

NOTA. — Precisen Agents distribuïdors amb camioneta.



Ajuntament de Figueres

Aquesta Corporació, en sessió del dia 20 del mes actual, acordà construir una plaça mercat destinada a la venda de les classes de queviures que actualment es venen a la plaça de la República i al carrer de Peralada, fixant el lloc d'emplaçament (tal com han sol·licitat variats ciutadans) entre els carrers de Peralada, Tins, carrer de Pons i plaça de la Indústria. També acordà exposar al públic els esmentats acords als efectes d'interessar als ciutadans.

Figueres, 25 de Gener de 1933. — L'Alcalde-President, M. PUJOLÀ.

ESPORTIVES

Futbol

Campionat de Catalunya 2.ª Categoria ordinària

PARTITS FINALS

Demà

Figueres - Tàrraga

Dia 12 Febrer

Tàrraga - Figueres

Tàrraga S. C. - U. E. Figueres

Demà al camp dels monjos, es jugarà el primer dels partits finals, que tenen de jugar aquests dos equips, per tal d'obtenir el cobejat títol de campió de Catalunya.

El Tàrraga S. C., campió del Grup B, està aquest any amb una forma estupenda, puix que de tots són coneguts els brillants triomfs, que porta durant aquesta temporada. Guanyà el campionat del Grup B, perdent únicament un partit per la mínima diferència al camp del Ate-neu Igualadí, presentant-se encara amb alguns suplents, per guardar els altres titulars per el partit que jugaren contra el Donostia, en quin partit perderent únicament per 3 a 1. Als quinze dies jugaren contra el C. D. Alavès, al qual li infligiren una derrota de 6 a 1, i ara últimament en el camp del C. D. Espanyol posaren gran resistència al reserva del mateix, perdent per 2 a 0.

L'equip local es presenta a la palestra, també després d'una brillant actuació en el campionat i degudament preparats, per mirar de repetir aquelles brillants gestes de la temporada 1929-30.

El Tàrraga presentarà el seu primer complet igualment que l'Unió, fora de Feliu, que ha tingut de marxar a complir els deures militars; serà suplert per Hom, jugador del qual se'n tenen molt bones referències, cosa que hem pogut observar amb algun partit i entrenaments.

Així és que l'equip que defensarà els colors gloriosos de la nostra veterana Unió serà: Hom, Peiró, Ben, Medina, Solsona, Madern, Valls, Baró, Balansa, Sala i Gimbernat.

Es de esperar que el públic que acudirà al camp dels Monjos es portarà amb la deguda correcció i cultura, en que ens té acostumats, i que es mereixen els simpàtics, targarins, puix que encara ens recordem del seu brillant comportament en la visita que els hi fèrem l'any 1930.

El partit començarà a les 3'10 en punt.

UNITS

Doctor Josep M.ª Pons

Malalties de lapell

Consulta: tots els dies de 10 a 1 y a hores convingudes.

Despatx: carrer d'en Pep n.º 17.

Domicili: al mateix carrer n.º 23.

— Per administrador, secretari, comptable, o per ocupació anàloga, per dia o per hores, s'ofereix persona de completa moralitat i confiança. Raó en aquesta administració.

Lliçons d'Anglès

per professora nadiua de Londres en grups i particulars.

Classes per a nens i nenes.

Carrer Pi i Margall, 1-FIGUERES

COMARCA

CASTELLÓ D'EMPÚRIES. — No diverses. — Ha finit Sor Maria de la Concepció Subirana i Verdager monja de rissa. Era parenta de l'immortal canonge de «L'Atlàntida».

— També ha mort el velllet i bondat sacerdot Mossèn Narcís Garganta. En alguns anys que ja no podia celebrar santa missa.

— Dilluns fou trobada morta a casa de la Maria Riera, casada, d'uns 70 anys d'edat. No vivia amb el seu espòs, creu que morí de fred; car dies abans no es treballava bé. Va ésser portada seguida al cementiri.

Descansin en pau.

— Durant els dies que regnà el llevant vingué un aiguat, que féu rajar els principals trencs. Al Pas de Sant Pere s'emportà, l'aigua, el pas que hi havien fet els pagesos. Al trenc d'En Grau, que ja es tapava, l'aigua sobrepujà el terraplè nou, i se n'endugué uns vint passos. Hom torna a tapar-lo.

Els propietaris i pagesos de cada banda de Muga no volen tapar llurs trencs, car esperen que la Generalitat els hi taparà.

— Una comissió de veïns envia una felicitació al Sr. Claudi Ametilla pel seu nomenament de Governador Civil de Barcelona, sotasignada per 130 firmes de veïns de la vila. Desitgem que l'actuació del Sr. Ametilla al Govern Civil de Barcelona sigui exemplar com ho fou la de Girona.

— El Sr. Governador de Girona ha anul·lat les multes que l'Ajuntament aplicà a En Pere Serra i a En Ramon Alabau, perquè no reunien les condicions legals exigides.

— L'Ajuntament convida als castellers perquè es vagin a apuntar com a peons o amb els tamborells, per a les obres que té projectat realitzar, per a millorar materialment la vila. Ho celebrem.

CORRESPONSAL

VILAJUIGA. — Victima de cruel i rapidíssima enfermetat morí dijous passat a Palau Sabardera el nen de cinc anys Narcís Turró Martí, fill del metge i benivolunt amic en Narcís Turró, quan era la nina de l'ull de sa mare, la joia de son pare i una flor escollida primarenca, Déu la volgué pel seu jardí celestial.

L'acte de l'enterrament fou una plena i sincera manifestació de sentiment puig que el poble de Vilajuiga sens distinció de classes i desafiant les inclemències del temps, distància i hora prengué bona part en ella.

Pares i avis rebien, doncs, el testimoni més gran de nostre condol.

— Ahir sortí amb direcció a Barcelona i acompanyat de sa muller el nostre bon amic en Josep Pujadas qui de retorn del viatge de noces i haber passat una temporada entre nosaltres se n'entorna cap a Melo (República del Uruguay). Bon viatge i feliç travessia.

— Fa uns dies que l'exportació de vi ha augmentat siguent molts els vagons de vi forasters que arriben i fet el degut coupage continuen cap a Cerbére.

— Dintre poc es tornarà treballar de ferm a la foradada de «Cafelles» de la via entre Llançà i aquesta a càrrec de l'empresa «Estudios y Construcciones» de Madrid.

— Temps millorat i menys fred. — C.

MAGATZEMS de Carbons Minerals i Cok

Joan Ramis

S. Llàtzer, 14. Telèfon, 278 R.

Classes especials per a calefacció central

CARDIFF,

ANTRACITES,

BRIQUETES

Per a Estufes, Salamandres i Cuines

CARDIFF,

ANTRACITES,

OVIDES,

COK CONDENSAT

Preus sense competència

Servei a domicili.

— Les persones de bon gust demanen sempre

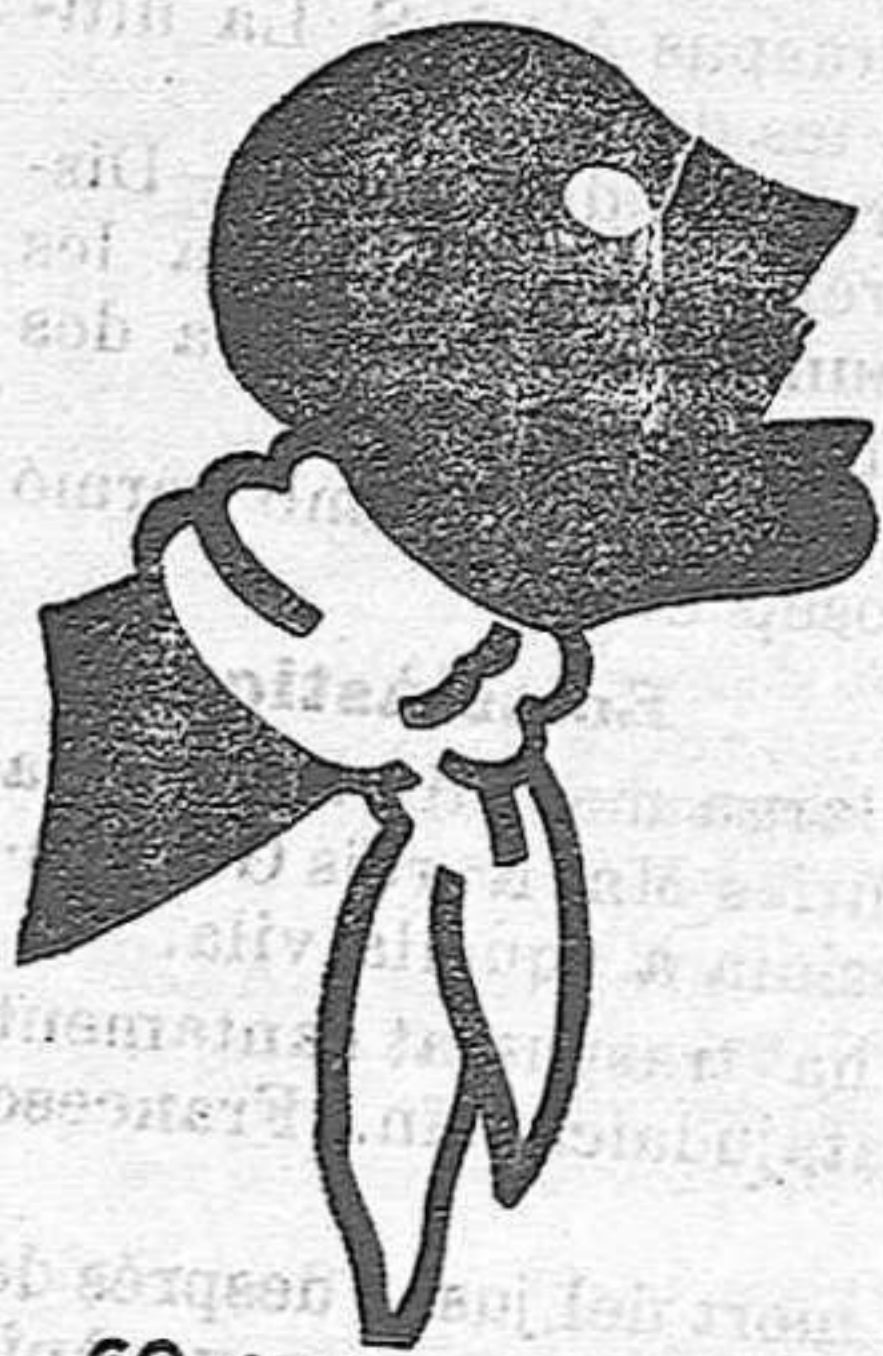
“Anís Ampurdanés”

una bufanda? ...no...!

Unas cuantas Gaba es mucho mejor! El frío es solo un cómplice del microbio. Reduzca éste a la impotencia y podrá usted desafiar el frío sin temor a un resfriado.

Vaya, quite esa bufanda tan desagradable, pero tome de vez en cuando algunas Gaba. Son deliciosas y como su composición es solo de productos naturales, puede usted tomar tantas como quiera sin peligro para su estómago.

Gaba



60 céntimos caja pequeña
 Caja grande 2.10 pesetas
 Nueva caja UNA peseta

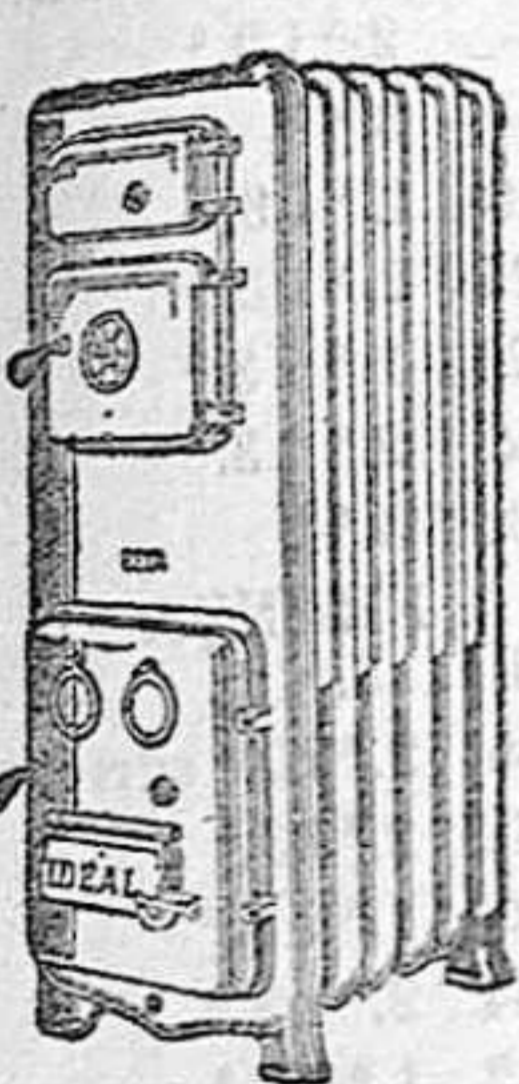
Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

a El Siglo

sempre trobareu en immillorables condicions els articles de...
 drogues - pintures - pinzells - perfums - tocador - conserves
 queviures - Olis purs d'oliva del Sindicat Oleícola
 Garrotxa-Empordà...

Productes fotogràfics i aparells **ZEISS IRON, KODAK, AGFA**
 Productes alimenticis i de règim de la casa **SANTIVERI**, etc.

ANTONI CARRERAS
 Avinguda de la República, 17 - Telèfon, 152 X. - FIGUERES



Fumisteria Espanyola

BARCELONA VALÈNCIA, 215
 Telèfon, 76.634

Cuines fixes, Portàtils i Centrals
TERMOSIFONS

CALEFACCIONS FIGUERES

PROJECTES i PRESSUPOSTOS GRATUITS

REPRESENTANT

Josep Morell Mitjà

Monturiol, núm. 20

FIGUERES



Màquines per a escriure de varies marques



NOVES, RECONSTRUIDES i D'OCASIO
 VENDES AL COMPTAT i A PLAÇOS
 CANVIS - LLOGUER - REPARACIONS
 PREUS REDUITS

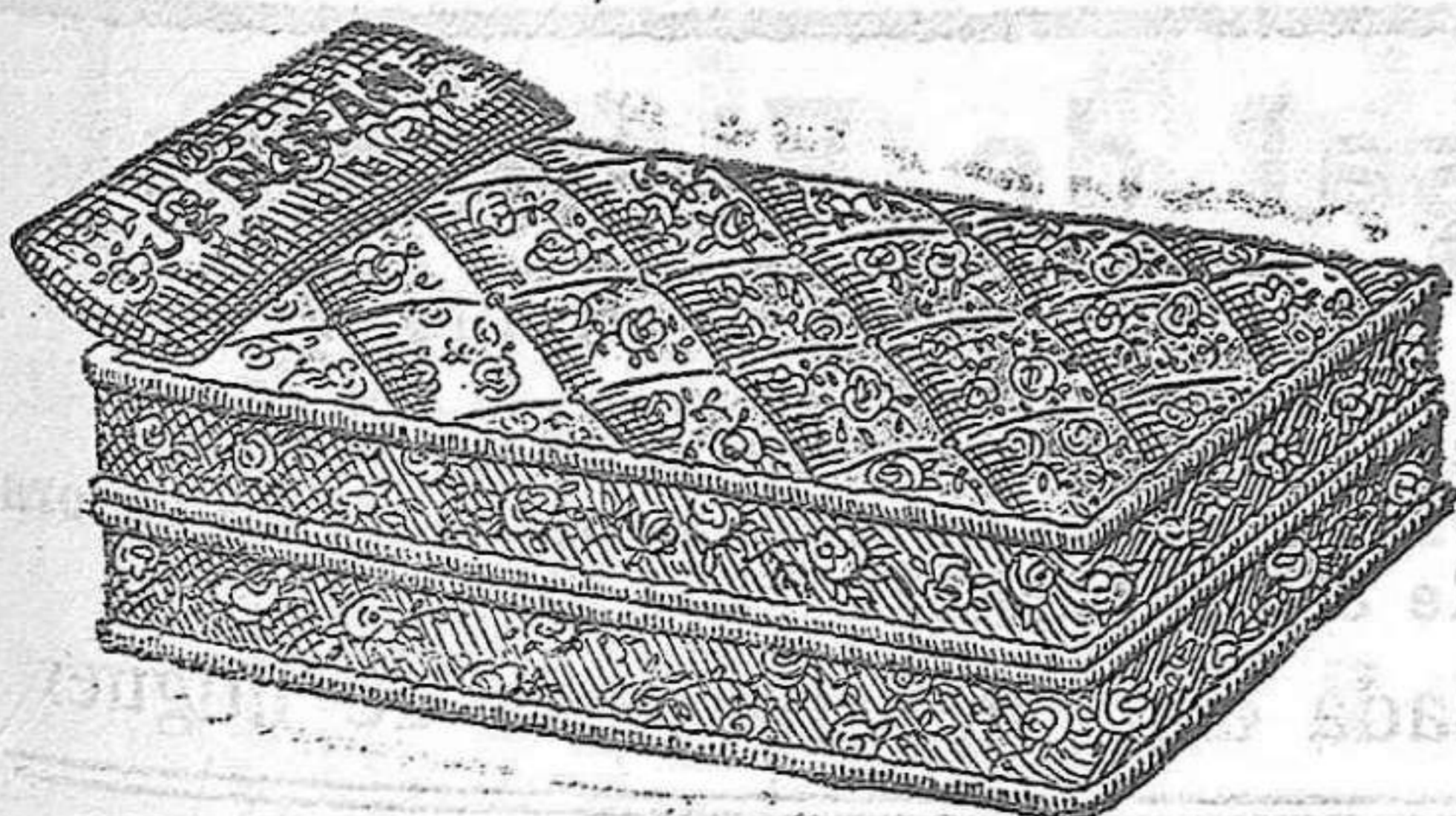
LLUIS GIRE
 FIGUERES - Monturiol, n.º 7 - Telèfon, 78

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERES



Lanas en rama para Colchones

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
 Confección y venta de Edredones y Colchones.

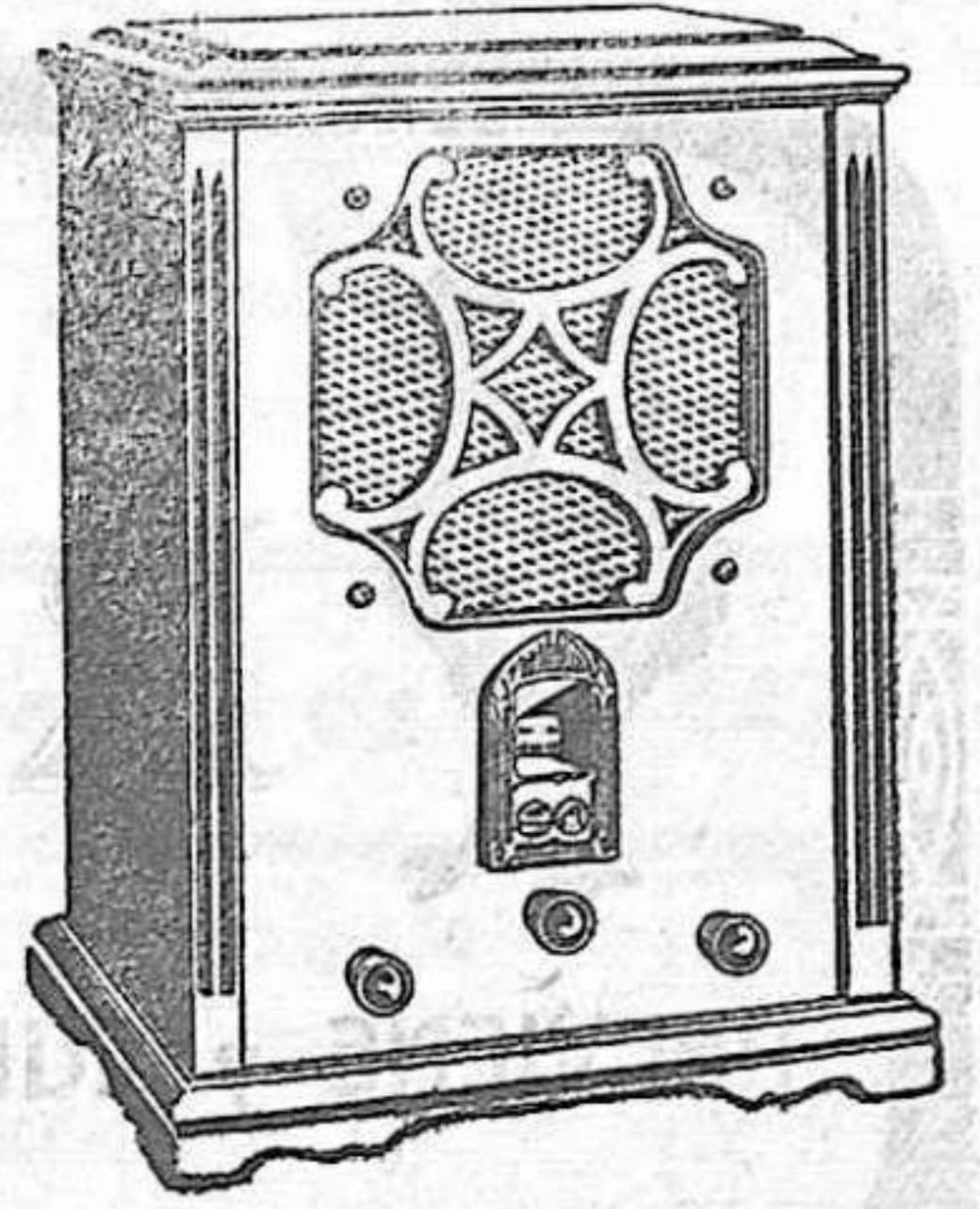
Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasoo.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &&, quedando blandas como en su primer estado.
 Se rehacen colchones a domicilio.

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

RADIO



Gramoles i Discs

“LA VOZ DE SU AMO”

famosos a tot el món

AL COMPTAT i A PLAÇOS

AGENCIA AUTORITZADA:

Casa Tort

Monturiol, 18 i Caamaño, 17

FIGUERES

La Nova Funerària

i FUSTERIA

de PERE ESTEBA

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15

FIGUERES

DR. DAUSÀ

Radiòleg de l'Hospital Provincial

RAIGS X. -- Radiografies, Radioteràpia profunda.

RADIUM pel tractament de tota classe de càncers.

Tractament de les malalties de pell i sífilis.

El dilluns no es visita.

Plaça Marquès de Camps, 15, 1.º, GIRONA

Escolti la veu del món

amb el «MANDO MAGICO» que representa

STEWART-WARNER

Rádio Duosuperheterodino. - Aparell d'onze làmpares

Quatre Gammas d'onda

Dos altaveus dinàmics i un sol «MANDO MAGICO»

Per a detalls, al Representant Oficial

JOAN MONTALAT, Carrer Lasauca, 7



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tibidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERKAS (antes Capell.) - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, imposicions a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana			
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'06	5'09	1.ª i 3.ª
Correu	5'53	5'59	1.ª, 2.ª i 3.ª
Mercaderies	7'07	7'22	2.ª i 3.ª fins G.
Missatger	8'33	—	2.ª i 3.ª
Mercaderies	9'50	—	3.ª
Exprés	10'09	10'10	1.ª i 3.ª
Mixt	13'00	13'25	2.ª i 3.ª
Exprés	16'27	16'29	1.ª i 3.ª
Omnibus	17'19	17'25	2.ª i 3.ª
Missatger	20'26	20'33	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mercaderies	—	6'10	3.ª
Mercaderies	7'15	7'35	2.ª i 3.ª surt G.
Correu	10'36	10'42	2.ª i 3.ª
Exprés	12'21	12'23	1.ª i 3.ª
Mixt	14'19	14'34	2.ª i 3.ª
Exprés	17'21	17'22	1.ª i 3.ª
Correu	18'40	18'45	1.ª, 2.ª i 3.ª
Exprés	21'34	21'36	1.ª i 3.ª

el punto flaco...

... es su garganta, donde el microbio se instala desde un principio para preparar sus peligrosos ataques. Seria necesario gargarizar a diario para proteger eficazmente su garganta; pero qué desagradable es ello!

Pues gargarice usted en seco con algunas Gaba. Desinfectan perfectamente y son tan deliciosas. Además, si tiene usted tos, las Gaba la combatirán y le proporcionarán un verdadero alivio.

60 céntimos caja pequeña
Caja grande 2.10 pesetas
Nueva caja UNA peseta

Cuide su garganta a diario — gargarice usted en seco con las deliciosas Gaba!

Gaba



PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
MEDICO Y QUIMICO FARMACEUTICO

CEREBRINO MANDRI

Verdadero específico del dolor nervioso o reumático, desapareciendo por rebelde, que sea.

CURA EL DOLOR

de cabeza, neuralgias (Faciales, Interocostales, de riñones, Ciática) y las molestias periódicas propias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES, NEURO-ASTÉNICOS ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del estómago. Útil en todas las épocas del año.

Passaports

TRAMITACIO RÁPIDA.

Lluís Gifre, Monturiol, 7. — Teléf. 78.

Ymbert, Sastre

Trajes de llana, fil, vellut i blau de mecànic. Especialitat en equips de quota. Preus econòmics. Carrer de la Rutlla, núm. 3, Figueres.

Bunyols

Qui en vulgui de frescos i d'exquisit gust, els trobarà a l'acreditada Tenda de Comestibles de Manel Juncà, carrer Alt de Sant Pere, número 13.

Aparells de ràdio

Bones ocasions, de varies marques i a preus reduïts, procedents de canvis per els de la insuperable marca «RADIOLA», de la Ràdio Corporation of America. Lluís Gifre, Monturiol, 7, Figueres, Teléf. 78.

Marian Basil

Mestre de ca-ses, ofereix els seus serveis al públic. Carrer de Lasauca, 28, segon.

Xampany Gelamà

Caves a Vilajuiga

EN LA FUSTERIA DE

Josep Ferrer

hi trobareu: Portes econòmiques: Sèrie A, des de 15 ptes. una; Sèrie B, des de 20 ptes. una. Aparells per a collir olives. Motors de gasolina de 12 H. P. i altres coses. Carrer del Rentador, 11 — FIGUERES

BANCA ARNÚS

Successora d'Evarist Arnús
Fundada en 1846

Capital 10.000.000 de Ptes. completament desemborsat

BARCELONA

CASA CENTRAL: Plaça de Catalunya, 22 — CASA MÀTRIU: Passatge del Bellotge

Sucursal de Figueres

Casades de Códol, núm. 15 (Rambla)

Aquesta Banca realitza tota mena d'operacions de Banca-Borsa-Canvi i la compra-venda al comptat de valors de contractació corrent.

Cambra cuirassada amb departaments de lloguer

Rocalla

TELEF. 20768

TUBS ESPECIALS PER A BAIXANTS D'AIGÜES

ROCALLA S.A. CANUDA 2 BARCELONA

AGÈNCIA DE FIGUERES: JOAN YMBERT, RAMBLA, 31

